

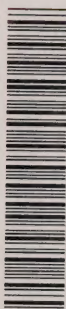
CAI

MT 150

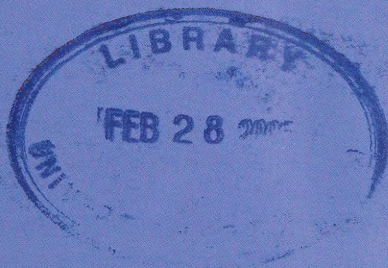
-Z011

The Canadian Nuclear Safety Commission

An Overview



3 1761 11708635 5





Nuclear safety is everyone's business. Every day, millions of Canadians use nuclear energy, though we may not always be aware of how it contributes to our lives.

The Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) regulates the use of nuclear energy and materials to protect health, safety, security and the environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy. Created in 1946 as the Atomic Energy Control Board, the agency changed its name in 2000 with the enactment of the *Nuclear Safety and Control Act* (NSCA). Its vision is to be one of the best nuclear regulators in the world by being effective, efficient, transparent and an employer of choice.

CNSC Mission

To regulate the use of nuclear energy and materials to protect health, safety, security and the environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy.

The CNSC is an independent federal government agency, and is comprised of two components: a Commission tribunal and a staff organization. The Commission tribunal has the responsibility 1) to establish regulatory policies on matters relating to health, safety, security and the environment, 2) make legally binding regulations, and 3) make decisions based on laws and regulations. The staff organization has technical experts in various disciplines of nuclear safety and control. Both components report to the President and Chief Executive Officer and are accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Natural Resources Canada.



The CNSC has both national and international nuclear safety responsibilities. Within Canada, we regulate over 2000 licensees in activity areas such as mines, health clinics, nuclear generating stations, and waste management facilities. We work to ensure their safe operation for workers, the public, and the environment. Security is also a CNSC priority, and a rigorous security program is enforced.

CNSC Mandate

Under legislation enacted by Parliament, and policies, directives and international commitments of the federal government, we:

- regulate the development, production and use of nuclear energy in Canada;
- regulate the production, possession, use and transport of nuclear substances, and the production, possession and use of prescribed equipment and prescribed information;
- implement measures respecting international control of the development, production, transport and use of nuclear energy and nuclear substances, including measures respecting the non-proliferation of nuclear weapons and nuclear explosive devices; and
- disseminate scientific, technical and regulatory information concerning the activities of the CNSC, and the effects on the environment, on the health and safety of persons, of the development, production, possession, transport and use of nuclear substances.

The CNSC is also responsible for working to ensure, through a licensing process, that Canada's nuclear exports are used only for peaceful purposes. The CNSC controls nuclear material in Canada in

Canadian Nuclear
Safety Commission



Commission canadienne
de sûreté nucléaire

fulfillment of Canada's international obligations not to manufacture or otherwise acquire nuclear weapons. Canada was the first country with substantial nuclear capability to reject nuclear weapons. Since then, Canada has been actively involved in international activities and the promotion of safe and secure uses of nuclear materials and technology.

The Canadian Nuclear Safety Commission is committed to involving Canadians in the regulatory process. The Commission holds public hearings and meetings throughout the year to establish regulatory policy and to consider applications for licences to major facilities.

This decision-making administrative tribunal advises the public of upcoming proceedings at least 60 days before a hearing. The notice of public hearing is posted on the CNSC Web site and is publicized in the area surrounding the facility that will be the subject of the hearing. Hearings are open to the public. Members of the public, companies or groups who have an interest in the matters being heard can make oral or written presentations to the Commission.

When making their decision, the members of the Commission tribunal take into consideration all relevant submissions from CNSC staff, the applicant, and the intervening public. The decision is sent to participants, published on the Web site and communicated to the media.

Information on how to participate in any licensing matter is available on our Web site at www.nuclearsafety.gc.ca.



For more information, contact us:

Canadian Nuclear Safety Commission
280 Slater Street
P.O. Box 1046, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5S9
CANADA

Telephone: (613) 995-5894 or
1 (800) 668-5284 (in Canada)
Fax: (613) 995-5086
E-mail: info@cnscccsn.gc.ca

Please visit our Web site:
www.nuclearsafety.gc.ca



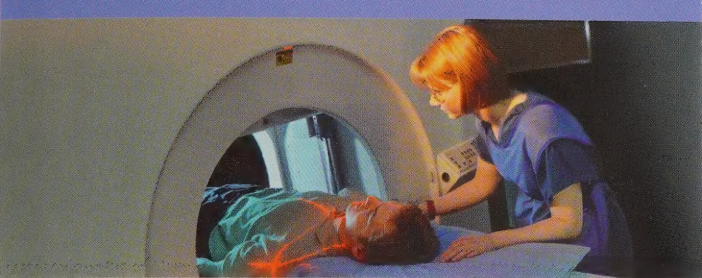
La sûreté nucléaire est l'affaire de tous. Chaque jour, des millions de Canadiens utilisent l'énergie nucléaire bien qu'ils ne soient pas toujours conscients du rôle que joue cette énergie dans leur vie.

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) réglemente l'utilisation de l'énergie et des matières nucléaires afin de protéger la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement et de respecter les engagements internationaux du Canada à l'égard de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. La CCSN a été créée en 1946 sous le nom de Commission de contrôle de l'énergie atomique et a changé de nom en 2000 avec la promulgation de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires (LSRN)*. La CCSN a pour vision d'être l'un des meilleurs organismes de réglementation nucléaire au monde, en étant efficace, efficiente, transparente et un employeur de choix.

Mission de la CCSN

Réglementer l'utilisation de l'énergie et des matières nucléaires afin de protéger la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement et de respecter les engagements internationaux du Canada à l'égard de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire.

La CCSN est un organisme gouvernemental indépendant comportant deux volets : la Commission, qui représente le volet tribunal de l'organisme, et le personnel de la CCSN. Le tribunal a pour rôle (1) d'établir des politiques en matière de réglementation portant sur des questions relatives à la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement; (2) de prendre des règlements ayant force de loi; (3) de rendre des décisions fondées sur les lois et les règlements. Pour



sa part, le personnel de la CCSN se compose d'experts techniques dans divers domaines de la sûreté et du contrôle nucléaires. Ces deux composantes, qui relèvent de l'autorité du président et premier dirigeant de l'organisme, doivent rendre compte au Parlement par l'entremise du ministre des Ressources naturelles.

Mandat de la CCSN

Aux termes de la loi adoptée par le Parlement, ainsi que des politiques, directives et engagements internationaux du gouvernement fédéral, la CCSN :

- réglemente le développement, la production et l'utilisation de l'énergie nucléaire au Canada;
- réglemente la production, la possession, l'utilisation et le transport des substances nucléaires, ainsi que la production, la possession et l'utilisation de l'équipement réglementé et des renseignements réglementés;
- met en œuvre des mesures de contrôle international du développement, de la production, du transport et de l'utilisation de l'énergie et des substances nucléaires, notamment des mesures sur la non-prolifération des armes nucléaires et engins explosifs nucléaires;
- informe le public - sur les plans scientifique ou technique ou en ce qui concerne la réglementation - sur ses activités et sur les conséquences, pour la santé et la sécurité des personnes et pour l'environnement, des activités de développement, de production, de possession, de transport et d'utilisation des substances nucléaires.



La CCSN a des responsabilités nationales et internationales en matière de sûreté nucléaire. Elle réglemente au Canada plus de 2000 titulaires de permis qui exercent leurs activités dans des mines, des centres médicaux, des centrales nucléaires et des installations de gestion des déchets. Elle veille à assurer la sûreté de ces activités pour les travailleurs, le public et l'environnement. Comme la sécurité est aussi une priorité de la CCSN, un programme rigoureux est appliqué à cet égard.

La CCSN doit également garantir, grâce à un processus d'autorisation, que les exportations nucléaires du Canada sont utilisées seulement à des fins pacifiques. Elle contrôle donc les matières nucléaires au Canada en conformité avec les obligations internationales du Canada qui consistent à ne pas fabriquer ou autrement acquérir d'armes nucléaires. Le Canada a été le premier pays doté d'une capacité nucléaire importante à rejeter les armes nucléaires. Depuis lors, il participe activement à des activités internationales et à la promotion d'utilisations sûres et sécuritaires de matières et de technologie nucléaires.

La Commission canadienne de sûreté nucléaire s'est engagée à faire participer les Canadiens au processus de réglementation. La Commission tient des audiences et des réunions publiques tout au long de l'année afin d'établir des politiques en matière de réglementation et d'étudier les demandes de permis visant les installations nucléaires importantes.

Ce tribunal administratif décisionnel avise le public des prochaines instances au moins 60 jours avant la date d'audience. L'avis d'audience publique est affiché sur le site Web de la CCSN et publié dans la



région où se trouve l'installation nucléaire qui fera l'objet de l'audience. Les audiences sont ouvertes au public. Les membres du public, les entreprises ou les groupes qui s'intéressent aux questions dont est saisie la Commission peuvent déposer un mémoire ou demander d'être entendus.

Lorsqu'ils prennent une décision, les commissaires du tribunal tiennent compte de tous les renseignements présentés par le personnel de la CCSN, le demandeur et les intervenants. La décision est communiquée aux participants et aux médias et publiée sur le site Web de la CCSN.

Pour obtenir des renseignements sur la façon de participer aux audiences portant sur les demandes de permis, consultez le site Web de la CCSN à www.suretenucleaire.gc.ca.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec nous :

Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater
C.P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5S9
CANADA

Téléphone : (613) 995-5894 ou
1 800 668-5284 (au Canada)
Télécopieur : (613) 995-5086
Courriel : info@cnscccsn.gc.ca

Visitez notre site Web :
www.suretenucleaire.gc.ca



Commission canadienne
de sûreté nucléaire

Canadian Nuclear
Safety Commission

La Commission canadienne de sûreté nucléaire

un aperçu



Canada 